



## Convenzione europea sulla coproduzione cinematografica

Strasburgo, 2 ottobre 1992

### Allegato II

Traduzione ufficiale della Cancelleria federale della Svizzera

- 1 Un'opera cinematografica è europea ai sensi dell'articolo 3 paragrafo 3 se essa contiene almeno 15 punti su un totale di 19, in base ai criteri riportati nella scala qui di seguito.
- 2 Tenuto conto delle esigenze della sceneggiatura, le autorità competenti possono, dopo essersi messe d'accordo tra loro, e qualora esse ritengano che l'opera rifletta comunque l'identità europea, ammettere al regime della coproduzione un'opera con meno dei 15 punti normalmente richiesti.

| Elementi europei                | Punti di valutazione |
|---------------------------------|----------------------|
| <i>Gruppo autori</i>            |                      |
| Regista                         | 3                    |
| Sceneggiatore                   | 3                    |
| Compositore                     | <u>1</u>             |
|                                 | 7                    |
| <i>Gruppo interpreti</i>        |                      |
| Primo ruolo                     | 3                    |
| Secondo ruolo                   | 2                    |
| Terzo ruolo                     | <u>1</u>             |
|                                 | 6                    |
| <i>Gruppo tecnica e ripresa</i> |                      |
| Suono e missaggio               | 1                    |
| Immagine                        | 1                    |
| Montaggio                       | 1                    |
| Scene e costumi                 | 1                    |
| Studio o luogo delle riprese    | 1                    |
| Luogo della postproduzione      | <u>1</u>             |
|                                 | 6                    |

N.B.

- a I primi, secondi e terzi ruoli sono determinati in base ai giorni di ripresa.
- b Per quanto riguarda l'articolo 8, il termine artistico si riferisce al gruppo autori e al gruppo interpreti, il termine tecnico al gruppo tecnica e ripresa.